



SOCIEDAD DE ORTODONCIA DE CHILE  
JULIO 2017 - Volumen 19 N° 2

# La Cadeneta

El Vínculo entre el Ortodoncista y su Sociedad



Jornadas de  
Ortodoncia y Cirugía  
Universidad de Los Andes,  
Santiago Chile

AAO San Diego,  
California, USA

Jornadas Nacionales de  
Ortodoncia,  
Termas de Chillán

# La Cadeneta

Publicada por la:

**SOCIEDAD DE ORTODONCIA DE CHILE**

Del Inca 4446 - Of. 205

Fono/Fax : (56-2) 22462931 - (56-2) 22062036

Santiago

www.sociedadortodoncia.cl

e-mail: info@sortchile.cl

## **Directorio SORTCH**

### **Presidente**

Dr. Cristóbal García I.

### **Vicepresidente**

Dr. Daniel Veloso B.

### **Secretaria**

Dra. María Eugenia Parodi D.

### **Prosecretaria**

Dra. Leonor González Q.

### **Tesorero**

Dra. Editha Sepúlveda A.

### **Directores**

Dra. Paula Marín O.

Dr. Cristian Basili E.

Dr. Octavio del Real S.

### **Comité Editor La Cadeneta**

Dr. Cristóbal García

Dra. María Eugenia Parodi

### **Editor Revista SORTCH**

Dr. Rodrigo Oyonarte W.

### **Comité Editorial Revista SORTCH**

Dra. Úrsula Bretauer M.

Dr. Juan Guillermo Parada I.

Dr. Pablo Sandoval V.

Dr. Ricardo Voss Z.

### **Comisión Científica**

Dr. Cristian Basili E.

Dra. Angélica Espinoza R.

Dra. Silvana Palacios T.

Dr. Alejandro Díaz

### **Directorio de las Filiales**

Presidente Filial Viña del Mar: Dr. Jorge Zembo A.

Presidente Filial Concepción: Dr. Raúl Escobar D.

Presidente Filial Temuco: Dr. Eduardo Messen P.

### **Personal SORTCH**

#### **Directora Ejecutiva**

Sra. Ximena Ramírez U.

#### **Secretaria Administrativa**

Sra. Patricia del Campo

#### **Diseño e Impresión**

Publicación Trimestral

Marzo - Junio - Septiembre - Diciembre

Tiraje : 1.000 ejemplares

Distribución Nacional

Impresa en Santiago, Chile

Imprenta Faber Ltda. - Fono: 27371870

www.imprentafaber.cl

## Sumario

- 3/ Editorial
- 4 - -5/ Noticias Sortch
- 6 - 7/ Reuniones Clínicas
- 8/ Noticias Colegio Dentistas
- 9 - 11/ Reporte de Cursos y Congresos, AAO
- 12 / Revista de Revistas
- 13 - 15/ Jornadas de Ortodoncia y Cirugía
- 16/ Nuestros Socios
- 17 - 18/ Jornadas Nacionales de Ortodoncia
- 18 / El Libro (Una alternativa a la TV)
- 19 / Miscelaneo (Panorama Cultural)
- 20 / Calendario de Cursos y Congresos



Universidad de Los Andes

# Editorial

**E**ra abril de 1999 y salía a la luz el primer número de La Cadeneta, como una forma de tener una comunicación más interactiva entre el Directorio y los miembros de la SORTCH, y como una forma más dinámica de ir actualizando a los ortodoncistas nacionales de los últimos avances y conocimientos del quehacer profesional, gremial y social de nuestra profesión y especialidad en particular. Hoy, con gran satisfacción societaria, y personal por haber sido el gestor de ella, debemos decir que sus metas han sido ampliamente cumplidas, llegando a ser un informativo tan útil y actual como el Bulletin de la AAO, de donde salió la idea.

No obstante lo anterior, aún queda mucho por hacer, sobre todo en lo que se refiere a tener una mayor comunicación entre los socios y el Directorio de la SORTCH, a fin de conocer de primera fuente las inquietudes, problemas y necesidades de todos nuestros miembros, para así adecuar las actividades científicas, llámese Cursos, Congresos, Jornadas, reuniones mensuales, etc. a los intereses de ellos, que constantemente están siendo “bombardeados” por la literatura, debido al tan dinámico y cambiante progreso de la ortodoncia y ortopedia mundial, constituyéndose labor del directorio tratar de filtrar, lo mejor posible, lo carente de adecuada base científica o cuyo fin sea más bien de índole comercial.

Cuantas técnicas o filosofías de tratamiento, así como aparatos de todo tipo, han aparecido y pasado al olvido en estos 18 años, lo que demuestra que nuestra especialidad es una especialidad joven, dinámica y creativa, por lo que siempre hay que estar atento a lo que va apareciendo y es en

este punto, donde la acción conjunta de los socios y la directiva de la SORTCH debe actuar seleccionando lo que se va produciendo, y de esa forma traer lo mejor de cada momento a nuestro medio, para un adecuado enriquecimiento del saber de nuestros socios.

Junto a lo anterior, también, no debemos olvidar la parte social y estado profesional en que se encuentra cada uno de nuestros miembros, lo que permitirá proteger y difundir en todo lugar y en todo momento nuestro quehacer profesional, sobre todo en estos tiempos en que la ortodoncia, cada día es más practicada por odontólogos generales, con dudosos resultados para los pacientes que, al estar mal informados, ponen su salud en manos de profesionales de dudosa preparación.

Sin embargo, es tarea de todos hacer realidad lo anteriormente expuesto, por lo que hago un enfático llamado a todos nuestros especialistas, desde los más antiguos a los que están en proceso de formación, a mantener una comunicación fluida y al día con el directorio, siendo una forma bastante efectiva utilizar las “Cartas al Director”, sección un tanto abandonada y que, además de ser un medio de comunicación efectivo, crea debate entre los socios, debate que de por cierto irá en provecho de nosotros mismos y de nuestra querida especialidad, promoviendo el conocimiento científico y la amistad entre nosotros.

Entonces, a escribir se ha dicho.



Dr. Octavio Del Real Squella.

Dentamax firmó un acuerdo de colaboración con nuestra sociedad. Gracias a éste, la marca estará presente - además de Colgate - en nuestras reuniones clínicas entregando información y muestras a todos los asistentes.



## AL DÍA CON LAS CUOTAS NUEVA POLÍTICA DE PAGO CUOTAS

Preocupados de la situación de algunos socios que mantienen sus cuotas pendientes de pago, el directorio ha querido implementar nuevas políticas. Éstas implican pagar una cuota de reincorporación equivalente al pago de un año de cuotas sociales, además de contratar el sistema de pago PAT (Pago automático con Tarjeta de Crédito).

## NUEVA POLÍTICA DE PATROCINIOS

Hemos creado un nuevo plan de apoyo para todos los socios activos que dicten cursos privados, participen en simposios o seminarios. Queremos trabajar con ustedes y transformar estas iniciativas en un beneficio para todos.

Si sus actividades son para ortodoncistas y ofrecen un arancel diferenciado para los socios, entonces los invitamos a enviarnos un mail contándonos de sus actividades y el patrocinio que necesitan. La solicitud, que será analizada por la Comisión Científica, podría derivar en un apoyo con la difusión del evento en nuestra página web y redes sociales. Además, se darían las facilidades para que puedan utilizar el logo de SORTCH en sus plataformas.



## CONVENIO DEVALE

### Instrumental de Ortodoncia

Socio Activo	30%
Socio Número	20%
Socio Alumno	25%

### Instrumental No Ortodoncia

Socio Activo	15%
Socio Número	7%

## Día Mundial de la Ortodoncia

La fecha de la creación de la Federación Mundial de Ortodoncistas, (W.F.O.) un 15 de mayo, fue escogida por nuestro ente rector para celebrar el día de la Salud Ortodóncica.



Esperamos que sea un motivo de reflexión y celebración, ya que la tarea que realizamos es altamente relevante, teniendo la posibilidad maravillosa de dar salud y oportunidades para nuestros pacientes.

En Chile celebraremos este día en Octubre, como ha sido tradicional, coincidiendo este año con las Jornadas Nacionales de Chillan, veremos si nos unimos a esta fecha mundial en los años venideros con más actividades.

Por lo pronto, la Sociedad de Ortodoncia de Chile y la Directiva que presido, les desean muchas felicidades a todos los Ortodoncistas del país, que con ánimo de unidad se agrupan en la Sortch y cuyo esfuerzo diario brinda tanta alegría y muchas sonrisas en cada rincón de la patria.

Dr. Cristóbal García Izquierdo  
Presidente Sortch



## CONVENIO STADIO ITALIANO

Avda. Apoquindo 6589,  
Las Condes  
F: 562 2484 70 00  
www.stadioitaliano.cl

- Sin cuota de incorporación.
- 7% de descuento primer año.
- Escuelas, talleres y Ramas deportivas con valor preferencial.
- Tickets de piscinas para invitados.
- Acceso a piscinas temperadas de 25 y 50 mts.
- Pista atlética.



## Capítulo Lingual



Dra. Leonor González y  
Dr. Rodrigo Oyonarte

El Capítulo Lingual a cargo de la Dra. Leonor González, ha realizado durante este semestre dos charlas muy interesantes. La primera de ellas a cargo del Dr. Rodrigo Oyonarte realizada el 5 de abril 2017 en la sede de la sociedad con el tema "Perspectivas Clínicas de una década".

Y la segunda a cargo de la Dra. María Elsa Pavic realizada el miércoles 7 de Junio 2017, y el tema a tratar fue "Ortodoncia Lingual e Implantes: Una asociación clínica bien integrada".

Dra. Leonor González,  
Dra. María Elsa Pavic,  
Dra. María Eugenia Parodi.



**CAMPAÑA  
UN NIÑO**  
UN ORTODONCISTA



Queremos invitarlos a participar en esta valiosa actividad que este año se realizará en la comuna de Lo Barnechea. Ya comenzamos la selección de pacientes, niños entre 12 y 16 años, sanos y con nivel social indigente. A partir del mes de junio se derivarán a ortodoncistas socios que quieran participar en esta gran obra social que permite que niños con real necesidad puedan acceder a un tratamiento de ortodoncia. ¡Necesitamos llegar a inscribir 60 ortodoncistas!

**¡¡¡ Inscríbete, te estamos esperando !!!**



INSCRIPCIONES E INFORMACIÓN EN [info@sortchile.cl](mailto:info@sortchile.cl) - FONO: 222462931

## Viña del Mar Filiat

1.- El martes 21 de marzo de 2017, iniciamos nuestras actividades con la primera reunión realizada en el salón de conferencias del Hotel Militar Coraceros y contamos con la presencia del Dr. Jair Lazarin, de México y su conferencia: "Mecánica MBT y tratamiento de Clase II". Tuvimos una gran concurrencia de nuestros colegas alcanzando un número de 26 especialistas.

2.- El viernes 21 de abril de 2017, se realizó la reunión del mes de abril, en conjunto con la Sociedad de Odontopediatría de la Quinta Región en el Auditorio de la Facultad de Odontología de UNAB Viña del Mar (a través de gestión realizada por el Dr. Patricio Rojas docente de esa Facultad a quien agradecemos). En esta oportunidad contamos con la presencia del Dr. Arturo Roizblatt, Cirujano Dentista y Médico Psiquiatra, el cual nos habló de "Trastornos de la Personalidad y su Implicancia en el Que Hacer Clínico".

Dr. Jorge Zembo Aliaga  
Presidente Filial Viña del Mar  
SORTCH

Reunión  
Clínica de Marzo  
Dr. J. Zembo con  
Dr. Jair Lazarin.



Reunión  
Clínica de Marzo  
Dra. Paula Ibarra  
entrega presente a  
Dr. Lazarin.

Reunión  
Clínica de Abril  
Dr. Arturo Roizblatt,  
Dr. Zembo por Sortch  
Viña, Dra. Sandra  
Mezzano por  
Sociedad  
Odontopediatría  
V Región.



## Reunión Clínica Marzo 2017

### “Diagnóstico Morfofuncional Craneofacial 3D en Ortodoncia”



Dra. María Dinely Pezoa y  
Dr. Álvaro Zúñiga.

El miércoles 29 de Marzo de 2017 se realizó la reunión clínica mensual organizada por la Sociedad de Ortodoncia de Chile, con la participación de:

**Dr. Álvaro Zúñiga Caballero**, Cirujano Dentista - U. de Concepción, Magister en Ortodoncia Universidad de París René Descartes 1986. Doctorado Universidad de París 1987.

En la era de la tecnología 3D, la tomografía cráneo facial nos entrega tal cantidad de información en los campos faciales, esqueléticos, dentarios, oclusales, articulares y funcionales, se hace imprescindible su comprensión y empleo para todo ortodoncista que pretenda devolver o rehabilitar la estética, función, salud dental, periodontal y articular del paciente. Ella entrega información de posición condilar en MIC, asimetrías cráneo faciales, adaptaciones esqueléticas ocurridas durante el crecimiento, entre otros. Esta información, esencial para un correcto y completo diagnóstico, se hace necesario utilizar y comprender la información que nos entrega y devolver a nuestros pacientes su condición de salud.



Dra. Soledad Piñeiro,  
Dra. Singyi Hip.



Dra. Carolina Fuentes,  
Dr. Eduardo Maldonado,  
Dra. Andrea Verschate.

Dr. Alvaro Zúñiga,  
Dr. Cristóbal García  
y Dra. Caterina Pruzzo.



Dr. Felipe Nenen,  
Dr. Nicolás Garnica y  
Dra. Tannia Villaroel.

## Reunión Clínica Abril 2017

### “Ortodoncia y Rehabilitación con un mismo objetivo”



Dr. José Gregorio Montaner  
y Dra. Leonor González.

El miércoles 26 de Abril de 2017 se realizó la reunión clínica mensual organizada por la Sociedad de Ortodoncia de Chile, con la participación de:

**Dr. José Gregorio Montaner**, Cirujano Dentista – U. de Los Andes, Especialista en Rehabilitación Oral – U. de Los Andes. El trabajo en equipo es fundamental para lograr un resultado exitoso de nuestros tratamientos. Sin embargo, el solo hecho de trabajar con distintos especialistas en un mismo caso clínico no basta. Se requiere de un grupo de profesionales que tengan los mismos objetivos de tratamiento y que busquen como fin último lo mejor para cada paciente como ser humano único. Mi presentación es una invitación a trabajar con profesionales que estén en la misma sintonía y así poder planificar y realizar los tratamientos ideales para nuestros pacientes.

embargo, el solo hecho de trabajar con distintos especialistas en un mismo caso clínico no basta. Se requiere de un grupo de profesionales que tengan los mismos objetivos de tratamiento y que busquen como fin último lo mejor para cada paciente como ser humano único. Mi presentación es una invitación a trabajar con profesionales que estén en la misma sintonía y así poder planificar y realizar los tratamientos ideales para nuestros pacientes.

Dr. Boris Restovic y  
Dra. Asela Martus.



Dr. Jaime Nazar y Dr. Alvaro Neira.



Dra. María Dinely Pezoa,  
Dra. Leonor González y  
Dra. Silvana Palacios



Dr. Marco Lovera,  
Dra. Camila Soto y  
Dr. Andrés Ceballo.

## Reunión Clínica Mayo 2017

### "Desplazamientos Discales, un desafío terapéutico"



Dr. Diego de Nordenflycht  
y Dra. Ivonne Feldman.

El miércoles 31 de mayo de 2017 se realizó la reunión clínica mensual organizada por la Sociedad de Ortodoncia de Chile, con la participación del **Dr. Diego de Nordenflycht**.

Cirujano Dentista UNAB, Viña del Mar. Especialista en Trastornos Temporomandibulares y Dolor Orofacial.

El disco articular es susceptible de desplazarse si la estabilidad se altera. La

taxonomía DC/TMD (2013) identifica cuatro diagnósticos: "Desplazamiento Discal con reducción", "Desplazamiento discal con reducción con bloqueo intermitente", "Desplazamiento discal sin reducción con limitación de apertura" y "Desplazamiento discal sin reducción sin limitación de apertura". Se estima una prevalencia comunitaria de 18 a 35%, siendo más prevalentes en mujeres que hombres, exigen la formulación de un diagnóstico articular específico. Las recomendaciones de la evidencia científica sugieren comenzar por medidas no invasivas (educación y manejo bioconductual, dispositivos ortopédicos, terapia física y farmacoterapia) pero considerando la indicación oportuna de medidas mínimamente invasivas y quirúrgico-invasivas según el diagnóstico específico y la respuesta del paciente a las intervenciones iniciales.



Dra. Ignacia Hernández,  
Dra. Angélica Sáncho.



Dra. Francisca Castillo, y  
Dra. Francisca Schultmeyer.



Dr. Oliver Leissner,  
Dr. Cristián Basili y,  
Dr. Felipe Nenen.



Dr. Roberto Hevia,  
Dr. Fernando  
Dr. Álvarez y,  
Dr. Abraham Cohen.

## Curso "Soluciones Clínicas"



Los días 15 y 16 de Mayo se realizó el "8vo Encuentro Soluciones Clínicas en Ortodoncia", dictado por los Dres. Jorge Ayala y Gonzalo Gutiérrez. Se trataron temas clínicos referentes a mecánica de cierre de espacios, actualización en el tratamiento del paciente con disfunción muscular y articular, ortodoncia en adultos, entre otros. El encuentro contó con la presencia de más de 280 colegas provenientes de todo Chile y el extranjero. En la oportunidad fue invitado el Presidente Sortch Dr. Cristóbal García, para dar realce al Día Internacional de la Ortodoncia celebrado el 15 de Mayo.



Dres. Jorge Ayala y Gonzalo Gutiérrez.



**Humor**  
por Dr. Héctor Campos R.



## Colegio Dentistas inicia celebraciones del centenario de la profesión



**E**l 27 de septiembre de 1917, el Presidente de la República, don Juan Luis Sanfuentes promulga la Ley 3.301 dando con ello el reconocimiento legal al título de Cirujano Dentista en el país. A 100 años de este hito, el Colegio de Dentistas dio inicio a las celebraciones con un solemne

acto de presentación de actividades para honrar este histórico aniversario

Esta ceremonia, desarrollada en dependencias de la sede nacional del Colegio, contó con la presencia de representantes de todos los estamentos de la Odontología nacional. Entre otras autoridades, estuvieron presentes miembros de las FF.AA. y de orden, Sociedades Científicas, Universidades, junto a consejeros nacionales y dirigentes capitulares de la Orden. "Estamos celebrando el reconocimiento del Estado de Chile al título de Cirujano Dentista. Durante este año, como la Casa de los Dentistas de Chile, pondremos a disposición una serie de actividades e iniciativas para honrar este primer centenario, que es de toda la comunidad odontológica", apuntó el Dr. Jaime Acuña.

Por su parte, la doctora Juana Závala, consejera nacional destacó que "me gusta mucho que se celebre este hito y que quede en la historia a través de iniciativas como el libro que, espero, sea muy completo. Ojalá haya mucho entusiasmo y mayor participación. Finalmente, a juicio del presidente de la Sociedad Odontológica de Chile, Dr. Mauricio Rudolph, "las actividades organizadas para celebrar este Centenario me parecen muy adecuadas. Es muy positivo que se realicen estos hitos, sobre todo si consideramos que a nivel científico y tecnológico nuestro país es un referente internacional. En estos últimos 100 años, la Odontología nacional ha tenido un desarrollo impresionante".

**Iniciativas Centenario**

El Colegio de Dentistas, como la institución que vela por el desarrollo y resguardo de la Odontología y sus profesionales, ha organizado distintas actividades e iniciativas para honrar esta importante fecha. De este modo, es que está desarrollando un libro de lujo que da cuenta de la evolución histórica de la profesión. Asimismo, se realizará un acto solemne en dependencias del ex Congreso Nacional, el que contará con la presencia de autoridades de Gobierno. En la misma línea de hitos del Centenario, se llevará a cabo un operativo dental en la lógica de otorgar un beneficio a la comunidad. En materia de camaradería, para el mes de octubre se llevará a cabo una gran fiesta-show en Casa Piedra organizada por Tomás Cox.

## Comisión de educación de la Cámara, aprueba acreditación obligatoria para odontología

**L**uego de 23 horas de discusión en el contexto del despacho de la Reforma a la Educación Superior, la Comisión de Educación de la Cámara de Diputados aprobó la inclusión de la acreditación obligatoria para las carreras de Odontología en éste proyecto de Ley.

Posterior a esta decisión, el texto pasará a la Comisión de Hacienda de la Cámara para luego ser discutido en Sala. Cabe recordar que, hasta el momento, sólo medicina y las carreras de pedagogía cuentan con esta exigencia. Paralelamente, de los 34 programas de pregrado que existen en odontología actualmente, sólo 14 están certificados ante la Comisión Nacional de Acreditación. "Esto ha sido consecuencia de la comprensión de los diputados frente a nuestro argumento de que no se puede dejar la calidad de la atención en salud bucal en tierra de nadie. A pesar de lo positivo de esta resolución, no podemos cantar victoria. Si bien aún faltan etapas en el parlamento, que esperamos se sucedan sin obstáculos, debemos lidiar con la oposición del gobierno, lo que estamos seguros que se revertirá si todos ponemos a los pacientes

en el centro de la discusión", apuntó el presidente del Colegio de Dentistas, doctor Jaime Acuña. Asimismo, añade el dirigente, "estamos abogando por el control hacia nosotros mismos, por la calidad de la formación de quienes están a cargo de la salud bucal de la población. Nuestro objetivo final es que todos los dentistas

cuenten con un alto estándar de calidad en su proceso formativo y, por lo tanto, en su nivel profesional".

Desde el Colegio de Dentistas apuntan que de no resultar favorable el trámite legislativo, se estudia recurrir al Tribunal Constitucional en atención a la vulneración del derecho de igualdad ante la Ley que establece la Carta Fundamental y que no se estaría respetando en el caso de los cirujano dentistas frente a profesionales de medicina. Lo anterior, a pesar de que ambas profesiones son las únicas autorizadas por el Código Sanitario para diagnosticar, prescribir y atender pacientes.

Al respecto, es fundamental entender que la Constitución Política apunta que en Chile "no hay persona ni grupos privilegiados". Junto con ello, se indica que "ni la Ley ni autoridad alguna podrán establecer diferencias arbitrarias"; ambas, situaciones que no se han respetado.





## 2017 Annual Session

April 21 - 25, 2017  
San Diego CA  
San Diego Convention Center



Por: Dr. Cristóbal García

*Después de casi dos décadas, regresó este evento a la ciudad de San Diego, una remozada ciudad con impresionantes vistas a la bahía y la isla de Coronado.*

*La ceremonia de apertura contó con la actuación de la cantante Martina Mc Bride, mientras que la gala, denominada este año "Celebración AAO", se realizó en el parque Embarcadero y fue animada por el grupo de covers "Los Zippers".*

**E**l Congreso contó con los mejores exponentes, marcando hitos especiales en las conferencias de los Dres. Baumgaetel, Chang, Janson etc. Como ha sido tradicional estos últimos años, han sido de mucho interés, las ingeniosas formas de usar la biomecánica mediante microtornillos y placas esqueléticas, diagnóstico 3 D, ortodoncia acelerada, biomecánica, control vertical, terminación, TTM, reabsorción radicular, Cirugía Ortognática, Lingual, alineadores, etc. Asistí a la reunión desayuno de la WFO, donde se escogió como sede del Congreso WFO 2025, la ciudad de Rio de



Reunión con presidentes de sociedades latinoamericanas.



Discurso del presidente WFO.

Janeiro, hubo un interesante intercambio de información tanto científica como gremial en el momento. Los problemas que tenemos en Chile, se reproducen con diferente intensidad en todos los rincones del Orbe. Se definió el día mundial de la Ortodoncia el 15 de Mayo con diseño de logos y posters para ser aprovechados por todas las Sociedades. La mayor parte de chilenos asistentes, tuvimos la oportunidad de compartir una cena mexicana, gracias a la gentil invitación de Gac Chile. A ellos muchas gracias, en la persona de Martina Dibb.

Esperamos que las invitaciones cursadas a algunos conferencistas puedan concretarse para tener un exitoso Congreso 2018.

A continuación resumen de algunas charlas asistidas:

### 1.- Dr. Ki Beon Kim, Errores en el uso de tads

En una presentación muy honesta muestra los errores cometidos al usar microtornillos.

Perdida de soporte, se observa pérdida de anclaje y desplazamiento. Recomienda colocarlos perpendicular a la fuerza, colocar el Tad tras el aparato palatino para que haga una fuerza. Tener precaución con el componente vertical de las fuerzas en el cierre de espacios.

Impacto de implante sobre las raíces, retirar el implante inmediatamente y se producirá reparación en general en buenas condiciones, con varios ejemplos.

## 2.- Dr. Kaduolu

Describió las condiciones y proyecciones de los tads.



Presidente de WFO junto a los representantes chileno y peruano.

## 3.- Dr. Hyu-Sang Park

Tratamiento de los hiperdivergentes.

Muestra los diferentes aspectos involucrados en el cierre del eje facial en pacientes hiperdivergentes, manejando aspectos como el plano oclusal, intrusión posterior y anterior en caso necesario, los resultados faciales muestran ser muy exitosa con mejorías sustanciales del perfil x la autorotación mandibular.

## 5.- Dr. Goonewardene Australia, tads y cirugía

Señala distintas posibilidades de trabajo combinado de mini placas de anclaje esqueleto asociadas a cirugía para ayudar a efectuar buenas descompensaciones. Muy útil para movimientos de retracción en masa evitando así exodoncias. También en procedimientos de cirugía primero.

## 6.- Dr. Hugo de Clerck

Muestra cambios en tratamiento con miniplacas y los resultados de la investigación que señalan que la miniplaca es más efectiva que la máscara facial. La rotación posterior mandibular se incrementa más con la máscara de tracción.

## 7.- Dr. Roberto Lima Filho

Sobre tratamiento en preadolescentes, racionalidad en el tratamiento de pacientes en crecimiento. Tratamiento de la recuperación de la funcionalidad y preparar para que siga el crecimiento normal.

## 8.- Yoon-Ah Kook Método simple e innovador en la corrección de la Clase II

Sistema de microtornillos que en número de tres se colocan en la sutura palatina en el área paramedial con brazo para que mediante una barra palatina se distalen los molares. Se debe extraer los terceros, se evita con ello las exodoncias de premolares.

Para colocar la placa se adapta dentro de una guía de acrílico perforada.

C- palatal plate. Mcpp. Incluir 2do molar antes de la distalización.

## 9.- Dr. Ideu Andrade, Ortodoncia en preadolescentes

Señala las necesidades de tratamiento de las distintas anomalías en preadolescentes, considerando factores funcionales, estéticos y desarrollo futuro. Especial rol tiene en la prevención de la apnea de sueño, realizando una disyunción maxilar en los casos que están indicados.

## 10.- Dr. Antonino Secchi, Nivelación del plano oclusal para resolver problemas verticales

Muestra como la nivelación del plano oclusal es una clave en el cierre de las mordidas abiertas. Es muy importante la colocación apropiada de los brackets. Arco recto y rígido da una expresión óptima del torque.

En casos de clase II preconiza alinear y nivelar y más tarde determinar cuál va a ser el arco a intruir. La secuencia de arcos que usa es el Sentaloy 0,014, 0,018, Bioforce 0,020 x 0,020, acero 0,019 x 0,025. El cual demuestra en esta técnica (CCO) expresar todo el torque necesario.

El arco de curva invertida lo hace con las manos, pudiendo dar más a un lado que al otro, acompañado de gomas de clase II. En mordidas abiertas, gomas verticales y usa criba para la lingual.

## 11.- Dr. Isao Sato

Anclaje esquelético en casos complicados.

Cierre de Mordida abierta y mesialización molar por medio de placas. Con excelentes resultados.



Entrega de obsequio al Dr. Changde por parte de la Sortch.

## 12.- Dr. Steven Lindahuer, tratamiento predecible del canteo oclusal

Se estima que 2,8 grados es el límite de lo tolerable en la apreciación visual del canteo.

Lo resuelve con arcos cantilever y arcos auxiliares que realizan la fuerza contraria para nivelar.

## 13.- Dr. Marck Hochman, Extrusión ortodóncica para optimizar la rehabilitación mediante implantes

Extrusión labial controlada, movimiento radicular vestibular para creación de hueso vestibular, se debe retener a los dientes por 6 meses para remineralización, luego colocar implante sin colgajo, para mantener tejidos blandos. PerioOrtho@aol.com

## 14.- Dra. Ute Schneider-Moser, cierre de espacios de agenesia de laterales

Aumento de hueso en caso necesario.

Se requiere 1.5 mm de hueso a cada lado del implante

Que las raíces vecinas permitan la colocación del implante.

Tejido blando suficiente para obtener estética, por ejemplo dejando un provisorio para formar la encía previamente.

## 15.- Dr. Renato Martins, Corrección vertical temprana

Utiliza un arco cantilever desde el tubo auxiliar del molar inferior, con fuerza anterior intrusiva.



Reunión auspiciada por GAC Chile para los asistentes chilenos al Congreso AAO.

Considera que los aparatos no son muy eficientes en el segundo orden. El arco auxiliar lo permite.  
dr\_retopmartins@hotmail.com

## 16.- Dr. Eric Liou control vertical de piezas anteriores y posteriores para la estética facial

Arcos con forma de símbolo Ying yang en tma rectangular: curva invertida a un lado y acentuada al otro.

También se puede ayudar con micro tornillos y barra palatina dependiendo si el canteo es o no también de la zona posterior.

También se puede usar un segmento desde el arco auxiliar con fines extrusivos anteriores.

Para rotar la mandíbula atrás para disminuir la proyección-mandibular, coloca topes posteriores y gomas anteriores para extruir anterior y después de eso quita los topes y cierra la mordida posterior con gomas.

Usa microtornillos asociados a un segmento de alambre.

## 17.- Dr. Anoop Sondhi interferencias anteriores y su impacto en la terminación

Revisa las consecuencias de las interferencias anteriores, como desgastes palatinos superiores e incisales inferiores, daños en la atm, diastemas superiores. Para ello cuidar cierre de espacios, no sobre retruir.el arco superior.

## 18.- Dr. Sarandeep Huka, U Kentucky, anclaje esquelético movimiento dentario expedito

Utilizando placas de ubicación extraalveolar, como son las placas de Dr. Chang, sugawara, de clerck, palatinos, wilmes, el hueso alveolar es de menos calidad mecánica que otras zonas extra alveolares.

Usa tornillos de 1,6 mm diámetro.

Muestra la evidencia científica de la ortodoncia acelerada.

Señala que una mecánica bien planificada puede ser un más efectivo método de ortodoncia acelerada.

## 19.- Dr. Jason Cope, biomecánica de la pro tracción molar con microtornillos

Muy interesante y amena presentación sobre uso de micro-tornillos para la Mesialización de molares con brazo de palanca desde atrás al tornillo. También directo más uso de gomas de anclaje y compensatorias verticales.

Factores claves en el enderezamiento y protracción molar.

Compensar tipping con alambre auxiliar para aumentar brazo hacia gingival y acercarse al centro de resistencia para el enderezamiento molar.

La rotación mesial se puede compensar con acción rotacional distal.

También se puede enderezar primero y luego mesializar.

Si está muy inclinado un canino se puede autotrasplantar en posición.

El reborde en reloj de arena o filo de cuchilo requiere corticotomía y aumento.

La corticotomía tiene además la virtud de acelerar el tratamiento de ortodoncia.

## 21.- Dr. Baumgaertel, Los mejores sitios de inserción para los micro tornillos. Cleveland Ohio

Discute la inserción de los microtornillos, en encía adherida, evitar la cresta y papila. Evitar las raíces, para ello previamente conviene hacerlas diverger. Cuidar de perforación sinusal.

Un factor es el grosor de la cortical.

La fuerza de inserción es con torque medio entre 5 a 10 Ncm.

Lugares de inserción del proceso bucal posterior, emplea concepto de 6 fronteras, alta complejidad, entre otras por la distancia interradicular.

Se requiere perforar primero en zona posteroinferior.

Un lugar apropiado es el paladar anterior con solo dos limites, baja complejidad, hay buen grosor de cortical, profundidad de hueso.

Cresta infra zigomática, todo bien excepto la limitación del tejido blando de la mucosa alveolar.

Se recomienda la ubicación extraalveolar paralela a las raíces de los molares inferiores, sin embargo, la característica anatómica de la línea oblicua es algo inconstante en caucásicos.

## 22.- Dr. David Sarver, Estética facial, más que una sonrisa

Habla de la línea de la sonrisa labial y su relación con los incisivos superiores.

Realiza de acuerdo a las necesidades una cirugía de acortamiento del labio superior largo, durante cirugía de ascenso y avance mandibular en casos verticales.

Cema mexicana, gentileza de GAC Chile.



"Alteraciones velofaríngeas después de la distracción maxilar en pacientes con fisura utilizando un dispositivo rígido de distracción externa: un estudio retrospectivo".

**Autores:** Mahasen Taha; Yasser M. Elsheikh  
Revista: AngleOrthod. On-line Mar 2016.  
DOI: 10.2319/011216-33.1

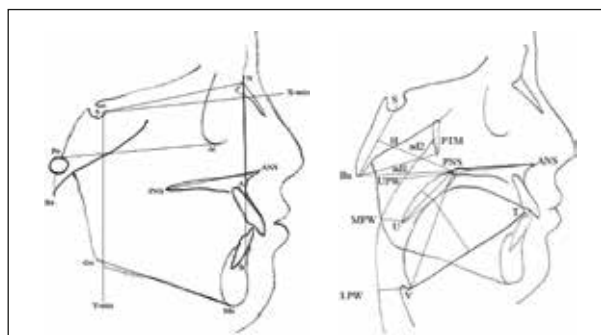
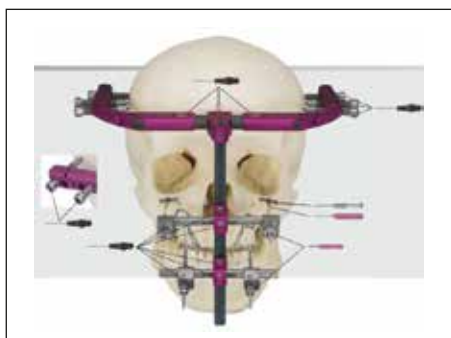
**Objetivo:** En este estudio se evaluó los cambios velo faríngeo temprano y tardío en pacientes con labio leporino y paladar hendido después de usar un distractor externo rígido y correlacionar estos cambios con la cantidad de avance maxilar.

**Material y método:** Estudio retrospectivo con una muestra de 30 pacientes con fisura labio palatina, sometidos a distracción osteogénica en el departamento de cirugía maxilofacial de la facultad de odontología de la universidad de Alexandria, Egipto. 20 eran mujeres, la edad promedio fue  $17.13 \pm 4.9$  años. 24 presentaron fisura labio palatina unilateral y 6 bilateral. Un overjet e hipoplasia maxilar severos. 8 pacientes presentaron colgajo velofaríngeo. A los pacientes se les realizó una Le Fort I alta y la instalación del distractor rígido externo (RED), después de 5 días se inicia la distracción a una velocidad de 1 mm por día hasta lograr un overjet positivo, luego el RED es mantenido 4 semanas como retenedor fijo. Se realizaron además Cefalometría lateral, nasometría, faringoscopia a cada individuo antes (T0), post distracción (T1) y 1 año después de la distracción (T2). Para el análisis de los resultados se usó el programa estadístico SPSS, versión 17.0. Se usó la prueba t de Student para comparar las diferencias significativas entre los promedios de dos grupos relacionados (paramétricos). La prueba de coeficiente de correlación de Pearson se usó para relacionar parámetros diferentes.  $P < .05$  fue considerado estadísticamente significativo.

**Resultados:** El ángulo SNA, punto A y ANS al eje Y se incrementaron significativamente después de la distracción maxilar ( $P = 0,0001$ ). Aumentos estadísticamente significativos en la profundidad de la nasofaringe y la orofaringe, ángulo de velar y se encontró también la necesidad de relacionarlos ( $P = ,0001$ ). Los puntajes mostraron un aumento significativo de la nasalancia ( $P = ,008$  para texto nasal y  $P = ,044$  para texto oral). Se observó correlación entre la cantidad de avance maxilar y el aumento de la profundidad de la nasofaringe y hipernasalidad ( $P = .012$  y  $.026$  respectivamente).

**Conclusiones:** La función de la nasofaringe se agravó luego avance maxilar en pacientes CLP. Hubo una correlación positiva y significativa entre la cantidad de avance maxilar y el aumento de la profundidad de la nasofaringe e hipernasalidad.

**Comentario: Dra Betty Bizcar M:** Estudio muy interesante, entrega evidencias científicas que permiten predecir situaciones clínicas, en pacientes que serán sometidos a cirugías de avance maxilar. Tiene aprobación por un comité de ética. El tamaño de la muestra es adecuado considerando que esta anomalía no tiene una alta prevalencia.

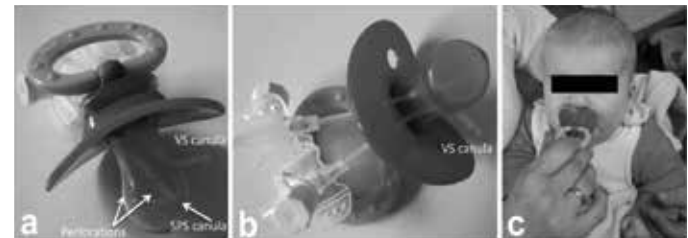


"La ortopedia prequirúrgica por drink plates no normaliza significativamente la deglución en niños con fisura labial y palatina"

**Autores:** Michael Knösel; Christine Fendel; Klaus Jung; Paulo Sandoval; Wilfried G. Engelke, AngleOrthodontist, Vol 86, No 2, 2016. DOI: 10.2319/021215-98.1

**Objetivo:** Probar la hipótesis nula de que no hay diferencia significativa entre las características de la presión intraorales evaluados en el Vestibulum (espacio vestibular, VS) y en el paladar (espacio subpalatal, SPS) de niños con labio leporino y paladar hendido, con o sin placas ortopédicas prequirúrgicas (PSO; Grupos de CLP y CLP - PSO) en comparación con niños sanos.

**Metodología:** Evaluaciones de presiones intraorales se llevaron a cabo en 17 sujetos con CLP preoperatoria; 11 niños y 6 niñas con edad media de 4,76 meses (DS de 0,92 meses) y un grupo control de 24 sujetos 15 hombres y 9 mujeres con edad media de 4,88 meses (DS de 0,9 meses), se midieron de forma simultánea en el VS y SPS durante 200 segundos, utilizando un chupete preparado conectado a un manómetro digital. Las áreas bajo las curvas de presión (AUC), frecuencias, duraciones y magnitudes de tragar, picks y mesetas de descanso de presión se compararon entre los grupos del ensayo y ubicaciones (VS, SPS) utilizando 2 - ANOVA factorial para medidas repetidas, Kruskal -Wallis test, y Mann -U -tests -Whitney ( $\alpha = 0,05$ ).



Se midieron las presiones en el espacio vestibular (VS) y el espacio subpalatal (SPS) simultáneamente, utilizando un chupete preparado con dos cánulas internas conectadas a un manómetro digital. Perforaciones palatinas evitan el bloqueo de la cánula interna del paladar con la lengua y permite las grabaciones. La cánula VS perforada diverge lateralmente desde el chupete.

**Resultados:** • Diferencias estadísticamente significativas en las características de la presión intraoral entre los tres grupos, con presiones negativas significativamente mayor que el AUC en los sujetos de control en comparación con CLP y CLP-PSO ( $P < 0,01$ ).

- No hubo efectos significativos de la ubicación de los registros de presión (VS, SPS) y su interacción con todos los grupos de tratamiento.
- Las diferencias entre los sujetos sin fisura y CLP fueron más pronunciados en el VS que en el SPS.
- No hubo un efecto significativo de PSO.

**Conclusiones:** • Ambos grupos bebés sin fisura y CLP generan presiones negativas intraorales durante la succión, pero los niveles de presión en estos últimos fueron significativamente más bajos.

- Dos compartimentos funcionales separadas (SPS y VS) fueron formados por tejidos blandos intraorales durante la deglución y succión, especialmente en recién nacidos sanos, pero también, en menor grado, en los lactantes CLP.
- Las diferencias en los niveles de presión entre lactantes sin fisura y CLP fueron aún más pronunciados en el vestibulo que en subpalatal.
- No hubo un efecto significativo de PSO por placas de bebidas en la normalización de la deglución en pacientes CLP.
- En contraste con el patrón de formación de compartimento intraoral que se observa en sujetos que tienen dentición permanente normal con presiones negativas subpalatales mayor que las vestibulares, encontramos un patrón infantil invertido de los compartimentos.
- En cuanto a la mejora de las características de la deglución y el logro de la deglución fisiológica en recién nacidos CLP, el uso de placas de bebidas parece cuestionable.

**Comentarios Dra Karina Devia:** - Estudio de buen diseño metodológico aunque tiene algunas limitaciones, por las diferencias morfológicas entre las malformaciones, las que no fueron consideradas separadamente durante el análisis debido a la escasez de los sujetos, por lo que las variaciones de CLP y ubicaciones pueden constituir fuentes de desviación en los niveles de presión.

- Lo novedoso que reporta es que es el primer intento de proporcionar diferencia intraoral de registros de presión simultáneamente en dos compartimentos funcionales (SPS y VS) en bebés sanos y bebés con CLP.

- **Aplicación clínica:** Estudio extrapolable a nuestra población.



Universidad de Los Andes.

*“Reflexiones y nuevos desafíos en el quehacer ortodóncico- quirúrgicos”, fue el título de las últimas Jornadas organizadas por la Sociedad de Ortodoncia de Chile y Sociedad de Cirugía Dento-maxilo facial, que fueron realizadas en la Universidad de los Andes, los días 12 y 13 de mayo se realizaron estas Jornadas, en donde cirujanos y ortodoncistas expusieron y compartieron experiencias en muchos de los tópicos de este estrecho vínculo interdisciplinario.*



**E**l viernes por la mañana se realizó un simposio sobre tratamientos de las Clases II en desarrollo, donde se abordó esta problemática desde diferentes puntos de vista, tratamientos ortopédicos, la visión de los ortodoncistas y cirujanos sobre el tratamiento temprano de esta anomalía y además tuvimos la visión médica de un otorrinolaringólogo acerca de cómo afecta la obstrucciones de la vía aérea superior en el desarrollo de estas maloclusiones.

El día viernes por la tarde varios equipos (cirujano-ortodoncista) de distintos hospitales de todo el país realizaron presentaciones sobre sus diversas experiencias, siendo una jornada muy enriquecedora donde se mostró el esforzado trabajo interdisciplinario que realizan nuestros colegas de regiones, con recursos muy limitados donde ellos con mucha creatividad ,esfuerzo y conocimiento resuelven casos de alta complejidad, que de no ser por el esfuerzo compartido, estos pacientes no tendrían muchas opciones .



Dr. Cristian Basili, Dr. Ortavio del Real.



Dr. Andrés Goycoolea, Dra. Silvana Palacios y Dr. Cristobal García.

Finalizando, el día sábado, se trataron varios temas, dentro de ellos el de la Ley de Especialidades a cargo de la abogada Paulina Milos, que causo gran interés dentro de toda a asamblea presente generando inquietudes y motivando a informarse más acerca de las leyes que nos conciernen como gremio y que una gran mayoría desconoce. Otros temas tratados fueron los autotransplantes y de hiperplasias condíleas.



Dra. Pamela Agurto, Dra. Vivian Veitl, Dra. María Eugenia Parodi, y Dr. Claudio Pérez.



Dr. Marcelo Ramírez, Dr. Rodrigo Oyonarte, Dr. Octavio del Real, Dr. Álex Vásquez y Dra. Soledad López



Dra. Andrea Guzmán, Dra. Pamela Agurto y Dr. Alex Vásquez.



Dr. Nicolás Garnica, Dr. Ana Cruz, Dr. Ignacio Galmez y Dr. Alberto del Real.

# Jornadas Ortodoncia y Cirugía

En resumen fueron unas jornadas con un buen temario, donde se brindó la oportunidad a varios profesionales jóvenes de mostrar lo que se está haciendo en los diferentes ámbitos, diferentes maneras de solucionar problemas propios de estas especialidades y además fue una instancia para afiatar los lazos entre los actores de estas dos especialidades que tanto tienen que comunicarse para el buen resultado de los tratamientos de nuestros pacientes.



Dra. Javiera González y Dra. Gabriela O'Reilly.



Marisa Vargas Dentaid.



Dra. Ana Niño, Dra. Carolina Ulloa y  
Dra. Erika Cordero.

*Estas jornadas fueron un acierto, hubo una concurrencia de aproximadamente 250 profesionales, entre ortodoncistas y cirujanos que además de compartir sus experiencias clínicas, pudieron compartir socialmente y degustar un muy rico cheese and wine.*

Por Dra. Leonor González



Isabel Rodríguez, Francisca Salazar,  
Carolina Ramírez, Lupe Álvarez.



Arnoldo Hernández, Marie Claire Hempel,  
Diana Roldan, Javier Rojas.



Dra. Paula Ibarra, Dra. Marioly Milo  
y Dra. Sidney Castillo.



Dr. Hayatt Silva y Dr. Roberto Pantoja.

## Dr. Hernán Paniagua

"Respirando la Vocación"

Conversamos con el doctor Paniagua y sus hijas para saber cómo es trabajar en familia, el intercambio de conocimientos entre generaciones y cómo el profundo sentido de vocación cruza su profesión día a día.

De una familia humilde, de fuerte formación valórica y con un padre tipógrafo - quien todas las noches ordenaba las líneas de texto que componían los moldes del diario La Nación - el doctor Hernán Paniagua Bravo (73 años), se reconoce metódico y perfeccionista. Tras salir de sexto

de humanidades del Barros Borgoño, trabajó como corrector en una imprenta, pues requerían a alguien ordenado con buena formación gramatical y técnica. Pero, siendo el cuarto de seis hermanos con diferentes inquietudes y con un hermano mayor odontólogo, a él desde niño le llamaron la atención las ciencias.

Fue docente por más de 15 años en la Universidad de Chile. Luego participó en la formación del programa de Ortodoncia en la Universidad de Talca y después, en la U. San Sebastián. Pero la docencia la dejó hace poco. Aunque le encanta, dice que es necesario dar paso a nuevas generaciones. Está satisfecho con su aporte. "Yo a mis alumnos siempre les dije que cuando llega un paciente derivado, o que haya desertado de otro odontólogo, hay que partir de ahí hacia adelante. No se puede criticar lo que se hizo hacia atrás, porque no saben qué pasó. Mi objetivo era que mis estudiantes fueran buenas personas, con principios. El ser respetuoso de los demás, trabajar siempre por el mejoramiento de la especialidad pero sin perjudicar a otro. Es importante ser honesto con el mundo y con uno mismo, conocer tus talentos y también tus limitaciones".

### ENTRE MODELOS Y ALAMBRES

A su mujer, Rosa María Fuenzalida, la conoció en primer año de universidad. Llevan casados 47 años y trabajaron juntos hasta el 2004. Es padre de 4 hijas. Dos de ellas fueron conquistadas por la vocación de ortodoncistas.

"Nosotros toda la vida crecimos entre modelos y alambres. Estoy feliz con la decisión de seguir los pasos de mis padres. Puedo compatibilizar bien, seguir estudiando, seguir aprendiendo, dar un buen servicio y estar con mi familia", cuenta Francisca.

El dr. Paniagua cree que la felicidad y paz con la que trabajan junto a su señora influyó a la hora de inspirar en la vocación de sus hijas. "En el odontólogo hay un perfil negativo, la



gente en general tiende a no querer mucho a los dentistas, a tenerles miedo, pero no era el tema nuestro, a nosotros no nos pasaba eso. Mis hijas veían que estábamos felices con nuestra profesión, contentos".

"Mi mamá me entregó la parte de organización, aprender a optimizar mi tiempo y optimizar el trabajo en la clínica. Mi papá, me enseñó ese espíritu de servicio que tiene, el amor por la profesión, que finalmente hay que mantener siempre un respeto por los demás, respetando a los

pacientes, respetando al personal, respetando a los colegas", cuenta Francisca, la hija con la que el Dr. Paniagua comparte consulta hace ya 15 años. Ella es casada con un odontólogo, el doctor Jerko Raffo, de especialidad Maxilofacial, con quien realizan interconsultas. Macarena, su otra hija, se sumó hace un tiempo.

Pero, a diferencia de lo que se podría pensar, hay días en los que apenas se alcanzan a saludar. Otros, se cruzan un poco más entre las dos clínicas que tienen en Rancagua. La vocación, eso sí, es parte de la respiración familiar. "Él nos ha abierto las puertas de su clínica y nos pone de igual a igual, no como papá e hija. Cuando queremos comentar algún caso, él es muy receptivo. Si proponemos un cambio, está dispuesto a hacer modificaciones que vayan en beneficio del trabajo de todos", nos explica su hija, la doctora Francisca.

Con más de siete décadas vividas, el doctor Paniagua destaca que siempre hay tiempo para aprender y que una de las cosas que le entusiasma de la ortodoncia es la relación con otras generaciones, tanto de pacientes como con profesionales jóvenes. "Es interesante ver su interés por las nuevas tecnologías, ver cómo abordan un caso, la incorporación de la tecnología 3D, algo que nosotros no estudiamos", enfatiza. Al respecto, su hija Macarena agrega que el hambre educativo de su padre les incita a estar en una actualización constante. "Mis compañeros me decían ¡Qué suerte la de

tener el profe en casa, tener ese constante apoyo clínico!. Y es que él tiene la parte docente súper innata, y te exige como un alumno en la consulta. Para mi trabajar en esta clínica es un aprendizaje constante respecto de la ortodoncia y también respecto de las experiencias de vida, de cómo tratar

a la gente, de cómo respetar, de cómo basar tu práctica profesional en el servicio, en un beneficio, en cómo la otra persona puede beneficiarse con lo que le estás entregando. y no en cómo te vas a beneficiar tú con el tratamiento que estás haciendo".

***"A la odontología llegué como un joven entusiasmado por la biología y las cosas científicas, me interesaba toda el área biológica", nos cuenta.***





## ¡A CHILLÁN LAS MALETAS!

Se trata de las Jornadas Nacionales número 17, una instancia que como cuenta el Dr. Raúl Escobar, responsable de la organización, será una buena oportunidad para ponerse al día en un lugar que reúne las condiciones ideales para compartir. “Ciencia y entretenimiento. Así lo defino. Por el lado de la

ciencia, contaremos con la participación del Dr. Jorge Ayala, uno de los principales referentes en el campo de la ortodoncia. Y por el lado de la entretenimiento, podremos disfrutar de todas las maravillas con las que cuenta el Hotel Termas de Chillán y al mismo tiempo, aprovechar de conocer a los nuevos socios y fortalecer los lazos entre todos”, cuenta Escobar.

Las jornadas tendrán lugar en el gran hotel de Termas de Chillán, ubicado en plena cordillera de los Andes, en medio de un bosque milenario, lleno de coigües, lengas, ñirres, entre otros. Cuenta con 108 habitaciones, un salón bar muy acogedor, sala de juegos, restaurante, spa, piscinas y lugares muy cómodos para descansar, leer, conversar y pasarlo bien. “La fecha del evento es muy buena, ya que estamos en plena primavera, con los árboles floreciendo, con una agradable temperatura durante el día y un poco más fresco aún en la tarde. Estamos seguros que todos los asistentes podrán apreciar atardeceres impresionantes, que pintan de un color anaranjado toda la montaña”, explica Francisco Giner, gerente general del hotel.

Por otro lado, el Dr. Raúl Escobar nos relata un programa, aún en desarrollo, que se inicia el día jueves, con el almuerzo de bienvenida y por la tarde la jornada

***Piscina temperada con aguas mineralizadas, un spa de 2 mil metros cuadrados, trekking, circuitos para observar flora y fauna, actividades recreativas y competencias deportivas son solo algunas de las atracciones que podrán disfrutar los que asistan a las próximas Jornadas Nacionales de Ortodoncia. Para tener detalles de primera fuente, entrevistamos al gerente general de Termas de Chillán y al Dr. Raúl Escobar, quien está a cargo de la organización de este evento que promete no dejar a nadie indiferente.***

científica con el discurso del presidente de la Sociedad de Ortodoncia de Chile, el Dr. Cristóbal Gracia y a continuación la presentación de casos clínicos para pasar a socios activos, cerrando al jornada con actividades extra programáticas, un coctel de bienvenida, la comida y el karaoke. El día viernes se iniciará con

el mini curso del Dr. Jorge Ayala, continuando en la tarde con las presentaciones clínicas. Terminando la tarde con un coctel y cena bailable.

La jornada del día sábado será para presentaciones clínicas y espacio gremial, tan necesario en estas actividades ya que abre espacios de conversación para coordinar acciones y lineamiento, plantear inquietudes y necesidades para nuestra especialidad.

Volviendo al lugar del desarrollo de las jornadas, el Sr Francisco Giner, nos dice que una de las grandes atracciones es la piscina temperada con agua mineralizada...

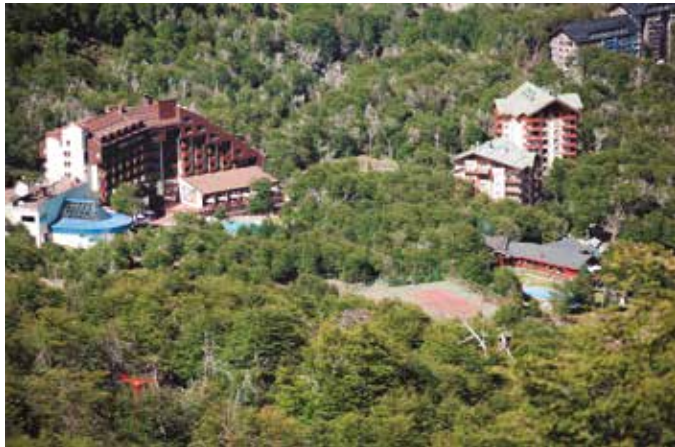
Es muy cotizada por nuestros visitantes. Las aguas con temperaturas altas generan una relajación del cuerpo, lo que permite

estirar los músculos de una manera más fácil, esto acompañado de un paisaje maravilloso en medio de un bosque milenario, hace que el relax sea mayor aún. Las personas se conectan con el silencio y la energía de la montaña. También es muy rico disfrutar de la piscina en la noche, contemplando el cielo estrellado que solo se ve en la cordillera.

¿Y qué nos podrías contar del spa?

Es uno de los principales atributos





de nuestro hotel. Cuenta con 2000 metros cuadrados, que se han separado en tres pisos de acuerdo a los distintos tratamientos que ofrecemos. En el nivel -1 tenemos sauna, baño de vapor, y gimnasio... En el nivel 1, piscina temperada, hidromasajes y fango terapias. En el nivel 3, sala de yoga y masoterapias. Dentro de los más de 30 tratamientos que ofrece el AllusWellness& Spa podemos encontrar: masajes de relajación, descontracturante, ayurvédico, reflexología, masaje tailandés y tratamientos integrales como el SpiritHeal y el Stone Massage. Adicionalmente todos los días ofrecemos clases de yoga.

## ¿Qué actividades extra programáticas estarán disponibles?

En esa fecha ya tendremos las actividades outdoor como trekking. Para eso contamos con varios circuitos de distinta dificultad donde se puede disfrutar de la flora y fauna del lugar. Luego están los puentes colgantes, canopy, escalada en muro, paintball, cancha de tenis y mountainbike.

En el hotel mismo, nuestro equipo de entretenimiento ofrece actividades como aquafitness, clases de baile, karaoke, paseos, concurso de baile, bingo, etc.



## XVII JORNADAS NACIONALES DE ORTODONCIA

**Cupo: 120 personas**

**Precio preferencial: hasta el 31 de agosto**

**Inscripciones: [www.sociedadortodoncia.cl](http://www.sociedadortodoncia.cl)**



### Toda pasión apagada

### El Libro Una alternativa a la TV

**E**sta novela narra la historia de lady slane, una mujer octogenaria que acaba de perder a su marido, el gran estadista lord Slane. Le sobreviven con sus seis hijos dispuestos a ocuparse de ella. Pero lady Slane tiene otros planes: la sumisa esposa y complaciente madre quiere al fin vivir su propia vida. En una pequeña casa en Hampstead, donde recordará sus sueños de una juventud y, pasará dulcemente el tiempo que el destino le conceda junto a aquellos que ha escogido: una doncella francesa, un carpintero y hasta un excentrico millonario, enamorado de ella en la India cincuenta años atrás. La novela está dividida en tres partes. En la primera se narra la muerte de lord Slane y los entresijos familiares. Descubrimos en esta parte de la novela la decisión que la anciana toma con respecto a sus últimos días de vida y las reacciones de sus extravagantes y complicados hijos. En la segunda parte, asistimos a una suerte de juego de espejismos entre el presente y los recuerdos de la anciana. En la tercera parte, muy emotiva y desgarradora, comprendemos y aprendemos a valorar a lady Slane y todas las decisiones que ha decidido llevar a cabo en sus últimos años de vida. Unas decisiones que por primera vez en su vida ha tomado actuando como ella realmente ha querido, siendo ella misma, sin sombras ni imposiciones.

Se pregunta qué heridas son más profundas: las desgarradas heridas de la realidad, o las hondas e invisibles magulladuras de la imaginación. Se aprecia en la narrativa de Vita una inteligencia desbordante que se muestra en la ironía y sutileza de su pluma. Tanto los personajes, como las descripciones y los diálogos que dibuja esta escritora nos descubren a una gran novelista. Toda pasión apagada cuenta, con brillantísima perspicacia psicológica, la pericia de libertad de una fantástica anciana que opta por abordar un camino muy personal. Clasificada como feminista con muy buena muestra de narrativa, llena de observación y humor agudos. Es una novela intensa, sorprendente y una excelente crítica a la high society inglesa y realmente merece leerla.

por María Dinely Pezoa L.



Agobiado por las deudas, el empresario teatral Emanuel Schikaneder escribe una obra que lo salvaría de la miseria. Para asegurar el éxito, convence a su amigo, Wolfgang Amadeus Mozart quien también sorteaba apuros económicos de escribir la música y encabezar la apuesta en escena. Así nació La Flauta Mágica, una obra popular en que se intercalan partes habladas, considerada una de las piezas cumbre del compositor. Se estrenó con revuelo el 30 de septiembre de 1791 en el Theater an der Wien de Viena. Con Mozart como director, dos meses antes de su muerte. Además de ser gran obra musical expresa unos valores a modo de crítica. El argumento es sencillo: el príncipe Tamino lucha por rescatar a Pamina, secuestrada en las profundidades de un templo por el mago Sarastro. La tarea no es fácil, pero lleva consigo un instrumento con poderes especiales, mítico y maravilloso adquirido en La Flauta Mágica, un gran relieve que lo ayudará a sortear todo obstáculo. Aunque parece otro romántico cuento de hadas, es quizás la pieza más remontada en los teatros del mundo. Representa no sólo la perfección en la carrera corta y genial



de Mozart, sino la síntesis universal de la variedad de géneros músico-teatrales conocidos hasta la fecha. El oratorio, el lirismo italiano, la opera buffa, la tradición folclórica alemana, el vodevil... todo unido magistralmente en un cuento de hadas que supera, como ninguna otra obra, las diferencias ancestrales entre la música y el teatro. Presentando diferentes lecturas, lo infantil o más obvio es el triunfo del bien sobre el mal, la más profunda es el camino hacia la iluminación, hacia el conocimiento, aquí es donde entra todo el simbolismo masónico de La Flauta Mágica. Maestro de la teatralidad, el coreógrafo Maurice Bejart toma la obra de A. Mozart para crear una pieza en que, con movimientos virtuosos, nos presenta un universo dual de toda belleza y sabiduría. Una propuesta llena de magia y simbolismo, con música que llena los sentidos. Llegará al Teatro Municipal en la nueva versión de Luis Ortigoza como primer bailarín. Entre el 2 y 6 de septiembre en cinco presentaciones. Repositores: Cristine Blanc y Juichi Kobayashi Escenografía y vestuario: Alan Burrett por el ballet de Santiago, dirigida por Marcia Haydee.

## Lamentamos el sensible fallecimiento de:

María Eugenia Dávila, mamá de la Dra. María Eugenia Parodi.

Juan Vásquez Fajardo, papá del Dr. Alex Vásquez.

Mario Pruzzo Percivale, papá de la Dra. Caterina Pruzzo.

Gustavo Álvarez Armijo, papá del Dr. Fernando Álvarez

Por todos ellos y el descanso de sus almas, nuestras más sinceras condolencias.

Sociedad de Ortodoncia de Chile



## Calendario Nacional

- 3, 4 y 5 ago 1° Congreso de Radiología Oral y Máxilofacial de Chile  
Sociedad de Radiología Oral y Maxilo Facial de Chile
- 4 y 5 ago Curso Técnica Lingual  
Dr. Henrique Valdetaro
- 07 - ago Miniresidencia en San Francisco  
Universidad de California San Francisco
- 9 - ago Capítulo Lingual: Sistema Digital Individualizado de Ortodoncia Lingual: Lingual Liberty  
Sociedad de Ortodoncia de Chile
- 17 - ago I Simposio Latinoamericano de Remodelación Ósea  
Universidad Los Andes
- 30 - Ago Reunión Clínica: Denme un Momento: Sistemas de Fuerzas en Biomecánica  
Sociedad de Ortodoncia de Chile
- 31 - ago Symposium CCO System  
Hotel Plaza El Bosque Nueva Las Condes
- 21 - sep Congreso 60 Aniversario de AAOFM Argentina
- 04 - oct XXVI Congreso IAPD Chile2017  
Hotel Sheraton San Cristobal Santiago
- 19 - oct Jornadas de Ortodoncia Nacionales  
Hotel Termas de Chillán
- 16 - nov Cirugía Ortognática y Asimetrías Faciales

# Calendario Científico 2017

## Calendario Internacional

- Congreso 60° Aniversario Aaofm, X Congreso Internacional IFUNA,  
21 - 23 de Septiembre 2017, Argentina  
[www.aaofm.org.ar](http://www.aaofm.org.ar)  
[Secretaria@aaofm.org.ar](mailto:Secretaria@aaofm.org.ar), [cursos@aaofm.org.ar](mailto:cursos@aaofm.org.ar)
- 93 Congress of European Orthodontic Society (EOS) 2017  
5 - 10 June, 2017, Montreux, Switzerland 5th  
The Montreux Music & Convention Centre, Montreux, Switzerland  
[www.eos2017.ch](http://www.eos2017.ch)



**Colgate Orthodontic**  
perfecto para pacientes  
con aparatos ortodónticos

**Tecnología V-trim:**  
eficacia y durabilidad  
- cerdas internas medias y cortas  
- cerdas externas suaves

**Colgate**

MARCA RECOMENDADA POR ODONTÓLOGOS

[www.colgateprofesional.cl](http://www.colgateprofesional.cl)